



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

● 大学英语选修课 / 学科课程系列教材

大学体育英语

1 & 2 教学参考书

College English for
Sports Major

■ 《大学英语选修课 / 学科课程系列教材》项目组 编



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

◎ 大学英语选修课 / 学科课程系列教材

大学体育英语

1 & 2 教学参考书

College English for
Sports Major

■ 《大学英语选修课 / 学科课程系列教材》项目组 编



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

大学体育英语 1&2 教学参考书 / 《大学英语选修课 / 学科课程系列教材》项目组编. —北京: 高等教育出版社, 2009. 9

ISBN 978-7-04-024599-8

I. 大… II. 大… III. 体育—英语—高等学校—教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 139701 号

出版发行	高等教育出版社	购书热线	010-58581118
社 址	北京市西城区德外大街 4 号	咨询电话	400-810-0598
邮政编码	100120	网 址	http://www.hep.edu.cn
总 机	010-58581000		http://www.hep.com.cn
		网上订购	http://www.landracom.com
经 销	蓝色畅想图书发行有限公司		http://www.landracom.com.cn
印 刷	中青印刷厂	畅想教育	http://www.widedu.com
开 本	787×1092 1/16	版 次	2009 年 9 月第 1 版
印 张	19.25	印 次	2009 年 9 月第 1 次印刷
字 数	434 000	定 价	30.00 元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 24599-00

《大学英语选修课/学科课程系列教材》

总 主 编：王海啸 余渭深

总 策 划：周 龙 贾 巍

《大学体育英语教学参考书1》

主 编：田 慧

本册主编：尹红蕾

本册副主编：柳莉蕊

编 者：（以姓氏笔画为序）

王卓君 孙曙光 刘 佳 宋玉梅 李 晶 周春红 赵 雪
徐娟娟 袁 哲 韩 冰

《大学体育英语教学参考书2》

主 编：田 慧

本册主编：尹红蕾

编 者：（以姓氏笔画为序）

王卓君 宋玉梅 徐娟娟 韩亚辉

策 划：贾 巍

项目编辑：贾 巍 徐艳梅 邓中杰

责任编辑：甘红娜

封面设计：王凌波

版式设计：刘 艳

责任校对：甘红娜

责任印制：陈伟光

《大学英语选修课/ 学科课程系列教材》总前言

随着我国经济、文化、科技的不断发展, 社会对大学生的英语水平提出了更高的要求, 大学英语教学改革已成为社会关注的热点之一。为了推动大学英语教学改革, 教育部在总结近年来教学改革经验的基础上, 对2004年公布的《大学英语课程教学要求(试行)》进行了全面修订, 并于2007年8月正式颁布了《大学英语课程教学要求》。与以往的《大学英语教学大纲》相比, 新的《大学英语课程教学要求》从以下三个方面为大学英语教学带来了新的变化: 1. 培养目标的变化。《大学英语课程教学要求》提出, 大学英语要培养学生的英语综合应用能力, 在坚持其通用基础学科定位的同时, 提出了与专业学习相结合的专门用途英语, 以及以人文、国际交流为核心的文化素质课程的定位; 2. 教学思想的变化。提出了自主学习的思想, 鼓励学生自主选择学习内容和学习方式; 3. 教学模式的变化。鼓励在教和学的过程中使用以计算机为基础的教育技术, 拓展英语学习的渠道, 增加语言练习的机会, 提高语言输入和输出的质量。

面对新的改革形势, 我们明显感到, 现行的以英语基础能力发展为核心的大学英语教材体系难以适应新形势的需要, 广大师生也盼望着更多与国际文化知识、专业知识、学术交流相结合的新型英语教材, 满足正在出现的大学英语的多重定位、学生自主选择学习内容和基于计算机技术的自主学习方式等变化的需要。为此, 我们提出开发《大学英语选修课/ 学科课程系列教材》。

本系列教材为“普通高等教育‘十一五’国家级规划教材”, 主要供完成《大学英语课程教学要求》中规定的“一般要求”后, 继续学习“较高要求”和“更高要求”英语课程的学生使用, 也可供研究生及广大专业技术人员学习专业英语、学术英语, 提高英语综合应用能力使用。

本系列教材包括语言技能发展、跨文化交际能力发展和通用学术交流能力发展三个子系列。语言技能发展系列教程着重发展学生的通用英语技能。在该系列教材的开发中, 我们将分期、分批建设若干门大学英语高级技能发展课程教材, 其中包括: 网络视听、翻译实践、网上阅读、高级阅读、口译技巧、应用写作等。跨文化交际能力发展系列教程着眼于扩展学生的国际文化视野, 培养学生将英语作为国际交流语言使用的能力。在该系列教材的开发中, 我们拟建设的教材有中西方文化概论、英语文化解读、英语演讲与辩论、跨文化交际、世界文明与文化导论、科技与人文、文学选读、经典作品欣赏、影视欣赏等。通用学术交流能力发展系列教程重在发展学生使用英语进行相关专业学术交流的能力。在该系列课程的开发中, 我们将重点建设两大类别的专业学术英语课程, 即A类教材和B类教材。其中, A类教材以学术研究和职业技能为基础, 包括学术写作、学术会议、批判性思维等; B类教材以专业知识为基础, 提供可供双语教学使用的专业通用基础教材, 从而将专业学习与语言学习有机地结合起来。

本系列教材的开发是我们的一个新的尝试，新教材强调英语学习与文化学习、专业学习、学术交流和工作的结合，突出英语学习的实用性、学术性和人文性，充分反映国内外新的教学思想和理念，突出学生的参与和自主学习，强调信息技术的应用和教材的立体开发。我们相信，本系列教材的出版一定会给广大师生带来新的感受和新的教学体验，进而深化我国大学英语教学改革，创造出大学英语教学的新范式。

由于编者水平有限，加之时间仓促，疏漏和不妥之处在所难免，恳请读者不吝指正。

《大学英语选修课/学科课程系列教材》项目组

2008年1月

前 言

为了落实教育部颁布的《大学英语课程教学要求》(以下简称《课程要求》),全面贯彻教育部高等学校本科教学质量与教学改革工程的精神,进一步提高体育类院校体育术科专业的大学英语课程教学质量,我们对体育院校术科专业学生的学习习惯、认知水平和学习意愿进行了充分调研,对体育术科专业学生大学英语课程进行了整合和梳理,确立了教学目标、教学计划和教学方法,历经四年的调研、策划、选材、编写、审校,终于完成了这套《大学体育英语》(1-2),供高等院校体育术科专业学生使用。听说材料可使用由高等教育出版社出版的《运动员英语》。

2007年颁布的《课程要求》对大学英语课程的性质、目标、教学要求、课程设置、教学模式、教学评估以及教学管理等多方面做了详尽具体的描述。《课程要求》明确指出:“大学英语课程是大学生的一门必修的基础课程。”同时,《课程要求》也指出:“我国幅员辽阔,各地区、各高校之间情况差异较大,”“大学阶段的英语教学要求分为三个层次,即一般要求、较高要求和更高要求。”“大学英语教学应贯彻分类指导、因材施教的原则,以适应个性化教学的实际需要。”上述精神明确了体育类院校大学英语课程建设的方向:首先,明确了大学英语课程在体育类院校的重要性——即大学英语课程不仅是必要的,而且还是一门必修的基础课程;其次,根据《课程要求》,各类学校大学英语课程可依据“分类指导,因材施教”的原则,为体育类院校在大学英语课程中结合自身特点设置教学计划与教学目标提供了依据。

一般说来,相对普通专业本科入学的学生,体育术科专业学生的英语基础薄弱,起点不高,未养成良好的学习习惯和自学能力。而大部分高校的体育术科专业的大学英语教学都在使用全国普通高等学校的统编教材。这些教材内容偏多、偏难,学生难以接受,而一些预备级或基础教程类的教材,在编写上又没有照顾到他们的认知特点和语言学习习惯,学习效果不理想,学生英语学习的积极性受到很大影响,使学生陷入被动学习的状态。为了改变这类学生英语学习效果不理想的现状,立足于“全面提高学生英语应用能力”的方针,我们在教材的编写上突出了如下几个特色:

一、选材精当,适当加工。在课文的选择上,我们立足于选择国外原汁原味的文章,还注重在文章中渗透体育元素,让课文的内容贴近学生的生活和专业学习,激发他们的学习热情;同时,考虑到国外原版文章的语言偏难,我们又邀请了外籍专家进行了精心改写,使课文既保持原貌特色又具有可读性、可教性和可学性。

二、活动丰富,寓教于乐。针对体育术科专业学生活泼、外向的特点,我们在课文教学的多个环节设计了丰富多彩的活动,让他们在轻松愉快的氛围中学习英语,在模拟的语言环境中习得语言,提高语言交际能力。

三、重视语法,形式新颖。重视英语应用能力不等于忽视学生的语言基本功。评判语言基

体育英语

本功的一个重要标准就是语言的准确性。一般来说,对于大学阶段的学生来说,习得一门外语需要有一定的语法知识作为辅助,以帮助他们提高语言的准确性。针对体育术科专业学生形象思维发达、抽象思维相对较弱的特点,我们在语法学习中没有过多地罗列语法规则,而是给出大量例句,有的还配了图片,让学生在语言实例中感知语言,同时也锻炼了学生的自学能力,培养学生良好的学习习惯。

本套教材的编写工作由北京体育大学外语系承担,各位编者在繁忙的教学工作之余以高度的责任心和奉献精神投入编写工作,但由于经验和水平有限,书中不当之处在所难免,敬请使用本教程的师生批评指正。

在教材编写的过程中,高等教育出版社外语出版中心的领导和编辑提供了大力支持,在此深表感谢。在编写过程中,北京体育大学外语系的外籍专家Vera Lee、Carol Griffiths和Maggie Carey先后改写和审校了课文和练习,孙曙光、王秋雨老师收集了部分素材,在此谨表谢忱。

教材编写完成之际,正当北京奥运会开幕前夕,欣逢盛世,相信2008年奥运会后,我国的体育事业必将迎来一个崭新的发展机遇期,对外交流也会日益扩大。我们期待,本套教材能对提高我国体育人才的英语水平贡献出绵薄之力。

编 者

2008年6月26日

Contents

第一册

Unit 1	3
Unit 2	13
Unit 3	25
Unit 4	37
Unit 5	49
Unit 6	63
Unit 7	73
Unit 8	84
Unit 9	96
Unit 10	108
Unit 11	119
Unit 12	130

第二册

Unit 1	143
Unit 2	155
Unit 3	168
Unit 4	181
Unit 5	193
Unit 6	205
Unit 7	218
Unit 8	230
Unit 9	244
Unit 10	258
Unit 11	272
Unit 12	284

第一册

Passage A

BEFORE YOU READ

Unit 1



● Lead-in Activities

A. National Flag Identification

- ☐ Ask students to identify the national flags and match the maps with the corresponding national flags, giving them some hints:

For example:

1. This country is famous for its shoe-making. The shape of the country on the map looks like a high-heeled boot. (*Italy*)
2. This national flag has a national emblem on it. It is an image of an eagle with a snake in its mouth standing on the cacti (仙人掌). Chocolate and tomatoes are all originally from this country. (*Mexico*)
3. Most of the Aegean sea (爱琴海) islands belong to this country. It was the cradle of ancient Western civilization. (*Greece*)

- ☐ **Match the country with its national flag below.**

Key: 1—D 2—E 3—A 4—B 5—C

B. National Flowers

- ☐ **Background information.**

National flowers are a symbol of the representing country. Some national flowers have cultural or religious roots that go back hundreds or even thousands of years and may or may not have been officially adopted.

- ☐ **Do you know?**

The rose is the national flower of the United States, the Great Britain and the Maldives (马尔代夫) as well as being the official flower of several states.

- ☐ **Match the national flowers with proper country names.**

Key: *olive flower* (橄榄花) — *Greece* (希腊)

rose (玫瑰) — *Great Britain* (英国); *United States* (美国)

cacti/cactus (仙人掌) — *Mexico* (墨西哥)

C. Pre-reading Questions

- ☐ Ask students to discuss the pre-reading questions in groups, and summarize their group members' ideas on the importance of English.

体育英语

For reference:

English opens the door to the world.

English is a main language in the United Nations.

We can get more information about the world.

English is used everywhere: in the Internet and in most programs on international radio and TV.

English helps us to get to know more knowledge and communicate with the world.

● Words and Expressions

1. different *adj.* 不同的; 另外的; 各种各样的

反义词: same, similar 相同的, 相似的

There are different cultures in different countries. 不同的国家有不同的文化。

Their customs are different from ours. 他们的风俗与我们的不同。

They look almost the same. They are twins. 她们看起来几乎一样, 她们是双胞胎。

2. surprised *adj.* 吃惊的, 惊讶的

词形变化: surprise *n.* 惊奇, 惊人之事 *vt.* 使惊奇

What a surprise! 真是出人意料的事!

The news greatly surprised him. 这消息使他大为吃惊。

3. repeat *vt.* 重说, 重做 *n.* (重现) 的事件, 重播的节目

Repeat the words after me. 请跟着我读单词。

He repeated her statement word for word. 他一字不差地重复她的话。

He repeated several times that he was busy. 他一再说他很忙。

4. kiss *vi. & vt.* 吻, 接吻 *n.* 吻

He gave her a tender kiss. 他给了她一个温柔的吻。

The wind kissed her hair. 微风轻拂着她的头发。

He kissed his wife and children good-bye. 他吻别他的妻子和孩子。

5. such as 例如 (同: for example / for instance)

I know many of them, such as John, Peter, and Tom. 我认识他们当中的很多人, 例如约翰、彼得和汤姆。

We have different pies, such as apple, cherry, and strawberry pies. 我们有不同的派, 例如苹果派、樱桃派和草莓派。

6. and so on 等等 = etc. / and so forth

If you know a foreign language you can tell your foreign friends about your family, study and so on. 如果说你会一种外语, 你就能把你的家庭、学习等情况告诉给你的外国朋友们。

This shop sells clothes, shoes, hats and so on. 这家商店卖衣服、鞋、帽子等等。

7. look at

1) 看

Please raise your head and look at the blackboard. 请抬起头来，看黑板。

Look at this mess! 看看这烂摊子!

Don't look at me like that. 别那样看着我。

2) 考虑，着眼于

That's the way I look at it, too. 我也是这么想。

NOW YOU READ

● Background Information

1. **Athens** is the capital and largest city of Greece. As one of the world's oldest cities, its recorded history spans at least 3,000 years. It is widely referred to as the cradle of Western Civilization. In 1896, thanks to Pierre de Coubertin's (皮埃尔·德·顾拜旦) efforts, Athens was awarded the first modern Olympic Games. Athens was awarded the 2004 Summer Olympics on 5 September 1997, after having lost a previous bid to host the 1996 Summer Olympics, to Atlanta, United States.
2. **Mexico City** is the capital city of Mexico. It is the most important economic, industrial and cultural center in the country, and the most populous city in 2008.
3. **Seoul** is the capital and largest city of Republic of Korea. As a major world economic and cultural center, Seoul is considered a global city. The city has hosted the 1988 Summer Olympics and the 2002 FIFA World Cup.

● Translation of Passage A

我的英语班

我英语班上的同学来自许多不同的国家。

我是中国人。乔治是希腊人，他来自雅典。卡拉是墨西哥人，来自墨西哥城。金先生和金夫人是韩国人，他们来自首尔。我最好的朋友安东来自意大利。

今天，我们的英语老师玛丽亚教我们一些生词，如钱包、手机、笔记本等。然后她要求我们从一个袋子内给她挑出这些东西。当她对安东说：“给我钥匙”时，安东非常惊讶。因此老师重复说：“给我钥匙”。我们看着他，他看着我们。然后他走到老师跟前，亲吻她。

(注：英语中“钥匙”和“亲吻”读音相似。)

体育英语

● Language Study

1. be from = come from ... 来自..., 是...人

Judging by his accent, he must be from the South. 从口音判断, 他一定是南方人。

Where do you come from? (Where are you from?) 你是什么地方的人?

She comes from London. 她是伦敦人。

2. 英语中的五种基本句型

种类	句型	主语	谓语部分			
			谓语动词	宾语	表语	宾语补足语
1)	主谓	They	study. (不及物)			
2)	主谓宾	He	kisses (及物)	her.		
3)	主系表	George	is (系动词)		Greek.	
4)	双宾	Maria	teaches (及物)	us (间接宾语) new words. (直接宾语)		
5)	复合宾语	She	makes (及物)	me		happy.

第4)种句型:

及物动词作谓语时, 后面要跟宾语, 宾语分直接宾语和间接宾语。直接宾语是及物动词的直接对象。但有些动词, 除了直接宾语外, 还要求有一个间接宾语, 这个间接宾语通常是及物动词的动作所涉及的人或物, 也可以说是间接宾语表示动作是对谁做的, 或是为谁做的, 所以只能由名词或宾格代词担当。

例如: Maria teaches us some new words

主语 及物动词 间接宾语 直接宾语

间接宾语通常位于直接宾语之前, 但当直接宾语是人称代词, 间接宾语是名词时, 或两个宾语都是人称代词时, 间接宾语位于直接宾语之后, 这时在间接宾语前必须加to或for。

例如: Give me the keys. = Give the keys/them to me.

常带双宾语的动词:

1) 动词后加to

give 给..., show 给...看, send 寄, bring 带, read 读, pass 递, lend 借, leave 留给..., hand 交给..., tell 告诉..., return 还, write 写信, throw 扔, promise 答应..., refuse 拒绝...

2) 动词后加for

make 生产, 制造, buy 买, do 做, get 得到, play 演奏, order 命令, sing 唱歌, pay 为...交钱

AFTER YOU READ

● Exercises

I. Comprehension Questions

1. Fill in the blanks using what you've learned from the passage above.

Person/Name	City/Capital	Country	Language
Writer		China	Chinese
George	Athens	Greece	Greek
Carla	Mexico City	Mexico	Spanish
Mr. and Mrs. Kim		Korea	Korean
Anton		Italy	Italian

2. Write down the words for each picture. Use the words you've learned from the passage.

Key: cell phone; notebook; notebook; wallet

3. Fill in each blank with one word only.

Key: 1) Maria 2) keys; kiss

II. Vocabulary

1. Fill in the blanks with the words given below to complete sentences.

Key: 1) A) Mexico B) Mexican

2) A) Chinese B) China

3) A) Greece B) Greek

4) A) Korean B) Korea

5) A) Italy B) Italian

2. Word study.

Key: 1) A) ③ B) ① C) ②

2) A) ③ B) ① C) ②